

## 香港空运货站会员协议

### 会员协议

香港空运货站有限公司根据本会员协议制订香港空运货站网站。倘阁下选择「递交」按钮并持有会员帐户以浏览香港空运货站网站，则表明阁下已同意受本会员协议之法律约束，而本会员协议将会不时作出修订。

香港空运货站有限公司（「本公司」，「本公司之」）欢迎阁下使用会员网页登记，但阁下于登记前必须确保已阅读并理解以下（会员协议）条款及条件。因阁下必须于使用会员网页时遵守此等条款及条件，并于浏览及使用会员网页时受此等条款及条件之限制。倘阁下不完全接受本会员协议，则阁下必须立即终止使用会员网页。

会员网页仅供已登记之会员使用。倘阁下已进入任何会员网页，但尚未登记成为会员，则须立即离开。倘阁下欲继续使用会员网页，则请登记成为会员。

#### 1. 一般资料

##### 释义

本会员协议中，下列词句之释义如下：

##### 「会员帐户」

本公司记录中之帐户，以本公司于登记完成后提供予会员之会员号码来鉴别此等帐户

##### 「香港」

中华人民共和国香港特别行政区

##### 「资讯」

香港空运货站网站所载之有形或无形资讯、数据、内容、视听资料及其他资料及内容

##### 「会员」

每一个负责维持有效会员帐户的人士

##### 「会员网页」

只供会员进入及使用之网站网页及网站服务(包括但不限于经由 COSAC-Plus 平台可供使用之 COSAC-AWB 和 COSAC e-Pouch)

##### 「密码」

本公司最初提供的连串电脑可读字母，并由阁下不时选用作为进入及使用网站之密码

##### 「会员号码」

由本公司提供予阁下之连串电脑可读字母，以供阁下登入香港空运货站网站之会员网页

##### 「网站」

由本公司、本公司之附属公司、联营公司及第三者提供内容之网上资讯服务之香港空运货站网站，包括但不限于会员网页；

#### 2. 登记

阁下可联络(852) 2753 1002 登记使用本会员网页。阁下必须向本公司提供准确及完整之登记资料，如有任何变更，须立即通知本公司。倘阁下未能遵守上述要求，本公司有权立即终止阁下于本会员网页之注册身份及使用权利。阁下提供予本公司之注册资料将按照本公司之隐私政策声明处理，阁下可进入该[连结](#)阅读有关声明。

阁下登记时，本公司将为阁下提供一个唯一会员号码及密码。本公司将不时核对资讯，以确保由阁下提供、包括阁下联络资料之准确性。本公司有权根据任何原因全权酌情决定拒绝接受阁下登记，且倘出现此情况，阁下不得浏览或试图浏览本会员网页。

阁下可更改自己的密码，但不可选择任何侵犯他人权利；或本公司认为令人反感、不当或不适用之密码。

根据本会员协议，倘本公司同意授权阁下进入本会员网页，此权利则属非专用及不可转让之有限许可。

阁下须对一切使用本会员网页(透过你的用户身份及密码)之行为负责，并确保使用本会员网页之行为完全符合本会员协议之各项规定。

由于阁下之密码为本公司识别阁下之方法，亦为阁下进入本会员网页之途径，故此密码必须保密。倘阁下因未能安全保存密码，引致他人未经许可使用 阁下之会员帐户进入本会员网页，本公司概不负责。

#### 3. 会员保证及承诺

阁下每次登入会员网页时将重复以下陈述及保证：

- a. 阁下填写任何香港空运货站网站表格时提供之任何资料、或于香港空运货站网站发布之任何其他资讯或内容乃属真实、准确及完整；
- b. 阁下已获授权填写任何表格或发布任何有关资料或内容；及
- c. 阁下使用香港空运货站网站之行为未违反任何适用之法例。

#### 4. 本会员协议之修改

本公司可不时自行决定修改、增加及删除本会员协议之条款，而无须事先通知或为 阁下承担任何法律责任。本公司将于香港空运货站网站发布所修订之会员协议。阁下有责任查核经修订之会员协议。倘阁下不同意此等经修订之会员协议，阁下的唯一解决方法是立即停止使用本会员网页。倘阁下于此等会员协议经修改之后仍继续使用本网页，则表示阁下已接受此等经修改之约束。

本公司亦有权随时更改或修订适用于阁下使用会员帐户之任何其他条款及条件、一般守则及限制、或其任何部份之内容，并有权订定新条件，包括但不限于增加使用费用及收费。本公司会透过网站发布、电子邮件或普通邮寄、或其他可行方法将有关更改、修订、增补或删除通知阁下，并即时生效。倘阁下获悉后仍使用会员帐户，则表示阁下已接受此等更改、修订或增补。

#### 5. 网站之修改

本公司有绝对权利决定及随时增补、修订或删除该网站资料，或更改陈述、内容、服务时间或网站功能、会员网页或阁下之会员帐户，而无须事先通知阁下。

#### 6. 会员于网站之行为

以下为使用本会员网页之条件。阁下不得：

- a. 以任何非法目的使用香港空运货站网站。
- b. 上载、发布、传送任何非法、欺诈、中伤、诽谤、猥亵、色情、亵渎、胁迫、辱骂、可憎、反感、粗俗或其他不良或任何形式之不合理资讯，包括但不限于构成或鼓吹侵犯任何人隐私权、构成刑事罪行、引起民事责任之行为或在其他方面违反任何地方、州、国家或外国法例、侵犯任何知识产权、专利权或其他保密责任之资料传输；
- c. 侵入、闯入、进入、使用或试图侵入、闯入、进入或使用本公司伺服器之任何其他部份，及/或未获本公司授权之数据库；
- d. 发布、或传输任何广告、宣传资料、连锁信、金字塔计划、投资机会或计划或主动提供其他商业讯息，或滥发或散佈讯息；
- e. 遏制或限制任何其他会员使用及享用香港空运货站网站或任何相关部份；
- f. 发布广告或对会员进行任何商业性劝诱，使其成为香港空运货站网站其他网上资讯服务竞争对手之会员；
- g. 发布或传输任何含有病毒、特洛伊(电脑程式)病毒、蚕食病毒或其他损害组件之资讯或软件；
- h. 为商业目的发布、公布、传输、复制、分发、或以任何方法使用于香港空运货站网站获取之任何资讯；
- i. 事先未经拥有人书面许可，以任何方法上载、发布、公布、传输、复制，或分发任何香港空运货站网站之组件或于香港空运货站网站获取之任何受版权、商标或其他专有权保护之资讯或创作与此相关之衍生作品；及
- j. 直接或间接准许他人使用阁下之会员号码或密码。

阁下应确知阁下无权拥有此等资讯，除非经本会员协议许可，否则阁下不得使用此等资讯。

阁下须自行确定在香港空运货站网站上载、发布或以其他方式提供之任何材料不受版权保护。因任何版权、专利权遭受侵犯而导致之损害，或因提交资料而引致之其他任何损害，均由阁下完全负责。倘阁下向香港空运货站网站提交材料，即阁下已自动授予，或表明确认本公司对此等材料的使用权，本公司可于全球范围内免费、永久及于不可撤销非专用特许权之情况下使用、复制、修改、改编、发布、翻译、转授及分发该等材料（全部或部份）及/或以任何形式结合到其他作品、现行或日后[开]发之媒体或技术内。阁下亦准许其他会员进入、浏览、贮存或复制此等材料，以作个人用途。阁下谨此授权本公司编辑、复制、发布及分发阁下于香港空运货站网站提供之任何材料。

阁下应确知本公司可能就阁下使用会员帐户规定一般守则及限制，包括但不限于香港空运货站网站保留电邮讯息、发布资讯或其他上载材料之最多日数、由会员帐户发出或接收之电邮讯息最大容量、本公司伺服器将分配予阁下之最大磁碟空间，及于指定时间内阁下可进入会员帐户之最多次数(及最长持续时间)。

#### 7. 匿名

除非阁下另作要求，否则本公司会作出商业上合理之努力，将阁下于香港空运货站网站发布之资讯匿名显示。但本公司不保证阁下之资讯必定以匿名显示，阁下亦应确知本公司并无就阁下资讯匿名显示事宜作出任何陈述或保证，并且无须对披露阁下之身分（包括被另一会员披露）承担责任。

#### 8. 第三者资讯

香港空运货站网站资讯可能包含第三者提供的资讯，或本公司从商业资讯资源及其他参考资料或资源获取之资讯。

倘任何该等资讯有误或过时，本公司概不负责。本公司将不另外核对该第三者或机构提供之资讯，因而提醒阁下对该等资讯之可靠性及准确性应持谨慎态度。本公司无须对该等资讯承担任何责任。任何因使用及相信该等资讯引致之风险均由阁下自行承担。

#### 9. 禁止进入

本公司会作出商业上合理之努力，令会员廿四小时均可进入香港空运货站网站。惟本公司不能保证阁下能否成功进入。阁下应确知本公司将不就香港空运货站网站能否使用作出任何表述或保证。阁下须对其自己之硬件、软件及设备负责。本公司将不保证香港空运货站网站能与阁下之系统相容。

本公司有绝对权利决定：

- (a) 为升级或修改网站而暂停香港空运货站网站服务；及/或
- (b) 因考虑网站运作之合理需要而限制阁下进入及使用香港空运货站网站或其任何部份。倘因此等暂停、限制或禁止使用网站而引致阁下遭受任何损失或损害，本公司无须承担责任。

倘本公司认为阁下已违反本会员协议所载任何条款，或本公司禁止或拒绝阁下进入香港空运货站网站乃适当及恰当之行为，则本公司保留绝对权利随时立即禁止或拒绝阁下进入香港空运货站网站或其任何部份，而无须事先通知。

本公司明确表明将保留自行决定取消任何非经常使用之会员帐户之权利。

#### 10. 香港空运货站网站之连结

阁下可透过香港空运货站网站之连结浏览其他公司之网站。此等网站或其所属公司均不受本公司控制。本公司对此等网站提供之资料，或此等网站提供之产品或服务之质量、适销性或适用性并无作出任何表述。透过超连结连接其他互联网资源之风险将由阁下自行承担。本公司对此等网站所载之内容、资讯或材料并未作出调查、测试、核实或监察，对此等网站任何软件之准确性、性能、质量或功能亦并无作出任何表述。

与其他网站连结并不代表本公司认可此等网站或此等网站所提供资讯、产品、广告或其他资料。

#### 11. 知识产权

有关香港空运货站网站之所有知识产权均归本公司所有或已获合法授权本公司于香港空运货站网站上使用。本公司保留适用法律所规定之所有权利。除非经本公司明确许可，阁下不得以任何方法上载、发布、公布、复制、修订、试图传输或分发香港空运货站网站或香港空运货站网站任何组件或创作与此相关之衍生作品。

倘本公司同意阁下复制、重新派发或公布任何受版权保护之材料，阁下不得更改或删除任何作者之作品、商标说明或版权通告。阁下应确知下载受版权保护之材料并不代表已获得其拥有权。

阁下应同意本公司可自由使用、披露、采用及修订阁下向本公司提供任何有关香港空运货站网站之意见、构思、技术、提议、建议、评论及其他通讯及资讯（「回馈」），而无须向阁下支付任何费用。

阁下谨此豁免及同意豁免因本公司使用、披露、采用及/或修订阁下任何及所有回馈而引起的任何代价、费用、版权费、收费及/或其他付款之任何权利及申索。

#### 12. 有限责任及保证

所有资讯只供阁下作一般参考。本公司无须就此等资讯承担任何责任。

阁下进入及使用香港空运货站网站之风险完全由阁下自行承担，香港空运货站网站乃「按现状」、「以可供使用为准」提供服务。香港空运货站网站只供阁下使用，本公司并无作出任何明示或暗示之表述或保证。

在不允许排除或限制若干责任之司法情况下，本公司之责任将限于法律允许之最大范围内。本公司并无对本公司或香港空运货站网站提供之任何材料、产品或服务作出任何认可、保证或保障。

在不限制本会员协议中任何特别规定的排除条款下，本公司于任何情况下均无须对以下方面之成本、损害或法律责任负责：

- a. 在网站上发布任何欺诈、不准确、不完整或未经授权之讯息或要求，或发布失实或错误的资料或要求；
- 或
- b. 未经授权使用网站或违反有关网站安全规定。本公司并不对以下情况作出保证，亦不承担任何责任。阁下应确知本公司并未就此作出任何表述及保证：
    - c. 香港空运货站网站之资讯为准确、足够、及时、可靠，或可用作一般参考之外之其他用途；
    - d. 香港空运货站网站保存或传输之任何讯息或其他通讯资料不会被删除或不会传送失误；
    - e. 香港空运货站网站的资讯并无问题、错误、遗漏、病毒、或其他可更改、清除、增加或损坏阁下软件、数据或设备的情况；
    - f. 在互联网上载之讯息不会被阻碍、破坏或丢失；
    - g. 登入香港空运货站网站不会遇到困难或中断；
    - h. 香港空运货站网站之错误会得到纠正。

阁下知悉及确认：

- i. 香港空运货站有限公司不会承担任何与使用或不能使用 COSAC-AWB 的相关责任。在任何情况下，用户有责任确保有效的 e-AWB 协议(无论是双边协议或多边协议)已经订立，以及香港空运货站有限公司不会承担任何与其 e-AWB 协议相关的责任。
- j. 在使用 CCOSAC-AWB 集运货物功能中，主货运代理公司需要承担相关责任，确保其子代理公司在系统中数据输入的完整性。香港空运货站有限公司将不会就其子代理公司在履行集运货物的数据输入功能时，所造成的任何服务或技术故障，以及其他相关后果承担责任，包括延误或数据丢失。

因使用或不能使用会员帐户、会员网页或香港空运货站网站，或阁下使用或操作会员帐户、会员网页或网站时出现之操作失败、错误、遗漏、中断、缺陷、中止、操作或传输延误，或由病毒、特洛伊(电脑程式)病毒、蠕虫病毒、及其他破坏性程式或系统问题，造成直接、间接、偶然、特殊、惩罚性、或相应损害，包括商业及利润损失，无论本公司是否获悉该等损害、损失、支出或责任的可能性，本公司概不负责；阁下亦同意免除对本公司提出任何与此相关的索偿。

阁下使用香港空运货站网站及理解香港空运货站网站之资讯时，必须完全运用阁下之技巧及判断。阁下须确保在使用香港空运货站网站及资讯时遵守所有适用法律要求。

本会员协议所载之责任限制将于适用法律允许之最大范围内应用。

### 13. 赔偿

阁下应同意倘阁下违反本会员协议及/或因使用会员帐户、会员网页，或香港空运货站网站而引致所有责任、赔偿、投诉、诉讼、成本或支出（包括法律费用），阁下须保障本公司、本公司之附属公司、联营公司及其各自之雇员、代理人、办公室人员、董事、承包商、供货商及其他代表之利益不受损害，并作出赔偿。如有必要，本公司将对任何投诉或诉讼或磋商的进行辩护。未经本公司事先书面许可，阁下不得作出对本公司权利或义务不利之解决方法。本公司有权自行承担费用并于通知阁下后，对任何投诉或诉讼作出独立辩护及控制。

### 14. 监管

本公司有权利，但无义务监管会员帐户或会员网页的内容（包括电子邮件、发布资料及论坛），以确保阁下遵守本会员协议及本公司所订定，并符合所有法律、法例、或政府授权之规则。本公司有绝对权利修订、拒绝发布或删除会员帐户或会员网页上之任何材料。在不限制前述条款之情况下，本公司有权按判断删除任何本公司认为违反该条款或其他不当的资料。

### 15. 隐私政策

有关本公司隐私政策及规则，请参考本公司之隐私政策声明。在有关网站收集个人资料方面，阁下应参考个人资料收集声明，以瞭解阁下个人资料之收集形式。

如欲瞭解本公司如何使用 cookies，请参考本公司的隐私政策声明。

### 16. 终止

阁下应同意本公司有绝对权利决定以任何理由（包括但不限于非经常使用，或本公司认为阁下已违反本会员协议之条款及精神）终止阁下之会员帐户及/或密码或使用香港空运货站网站（或其中一部份），或会员帐户。本公司亦有绝对权利决定随时终止提供会员帐户及/或会员网页（无论有否发出通知）。阁下应同意本公司有权依照本会员协议下任何规定终止阁下登入会员帐户，而无需事先通知。阁下应明确并同意，本公司有权立即恢复或删除阁下之帐号及其中所有相关资料及档案及/或禁止任何进一步进入此等档案或会员帐户。此外，阁下应同意倘本公司终止阁下登入会员帐户，本公司无须对阁下或任何第三者承担责任。

### 17. 部份失效

本会员协议中任何条款于某司法辖区之合法性、无效性或执行性，不会受其他司法辖区之法律影响。

### 18. 其他事项

本会员协议下任何违反豁免均不对其他违反协议构成豁免。本会员协议的标题只为方便查看，并不影响解释。

### 19. 法律及司法辖区

本会员协议应受香港法律管制。由本会员协议引起或与之相关的任何争议或歧义均应提交香港国际仲裁中心并由其根据内部规则裁决。

### 20. 版本

此会员协议以英文版本为据。如中英文版本有不同之处，则以英文版本为准。